



Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1158
9 August 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Сорок девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1158-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
во вторник, 6 августа 1996 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЕНТОН

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАЯВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

Десятый, одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Бразилии
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

ЗАЯВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

1. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** открывает обсуждение с ссылкой на доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира", в котором определяется четырехэтапный подход, включающий в себя превентивную дипломатию, миротворчество, поддержание мира и постконфликтное миростроительство. Комитет играет свою роль в превентивной дипломатии посредством использования мер раннего предупреждения, которые представляют для него особый интерес, хотя его деятельность и не была отмечена ни в одном из докладов Верховного комиссара. Что касается миротворчества, то Комитет глубоко обеспокоен положением в Бурунди и хотел бы получить сведения о соответствующих намерениях Совета Безопасности и возможной роли, которую мог бы играть в этой связи Комитет. В вопросах поддержания мира у Комитета, как представляется, нет какой-либо особой роли, однако перед ним лежит четкий путь в вопросах постконфликтного миростроительства, которое он надеется развивать в будущем.
2. **Г-н АЙЯЛА-ЛАСО** (Верховный комиссар по правам человека) подчеркивает большое значение, придаваемое им работе Комитета. Последние трагические события, связанные с насилием на этнической почве в Бурунди и расовой нетерпимостью во многих других регионах мира являются напоминанием о том, что не следует терять бдительность при защите прав человека и оказании содействия их осуществлению. Систематический контроль за выполнением Конвенции имеет основополагающее значение для усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций в этом направлении. Извинившись за отсутствие конкретного упоминания в его докладах деятельности Комитета в рамках превентивной дипломатии, оратор дает высокую оценку мерам раннего предупреждения и процедурам незамедлительных действий Комитета и с удовлетворением отмечает поддержку, выраженную Генеральной Ассамблеей инициативе Комитета, касающейся использования этих процедур, направленных на предупреждение серьезных проявлений расовой дискриминации и возникающих на этой почве конфликтов, а не на принятие мер после того, как такие конфликты уже стали свершившимся фактом.
3. Возвращаясь к событиям в секретариате, оратор отмечает, что очень серьезный финансовый кризис Организации Объединенных Наций привел к замораживанию или ликвидации постов и сокращению ресурсов в рамках всего Секретариата с вытекающим из этого ограничением документационного обслуживания Комитета. Ожидается, что перестройка Центра по правам человека приведет к повышению эффективности его деятельности, более рациональному использованию кадров и ресурсов и улучшению транспарентности и сотрудничества в рамках Центра. Уже создан Центр документации и назначен соответствующий библиотекарь. Оратор будет приветствовать любые предложения членов Комитета относительно будущей работы Центра, в том числе в отношении того, какие документы следует приобрести. Также достигнуты определенные результаты в компьютеризации работы договорных органов: уже введена в действие база данных по Конвенции о правах ребенка, и вскоре начнется работа по компьютеризации базы данных Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.
4. На состоявшейся недавно второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) Помощник Генерального директора по правам человека и оратор сделали попытку рассматривать право на достаточное жилище в более широком контексте международного гуманитарного права. Выступление представителя Комитета на Конференции, несомненно, способствовало закреплению права на достаточное жилище в качестве неотъемлемого права человека.
5. На своей пятьдесят второй сессии Комиссия по правам человека приняла рекомендацию для седьмого совещания председателей договорных органов, намеченного на сентябрь 1996 года, в которой им предлагалось рассмотреть возможность подготовки каждым государством-участником единого

всеобъемлющего доклада для всех комитетов и замены периодических докладов тематическими и специальными докладами — предложение, которое не было одобрено Комитетом по правам человека на его недавней сессии. Комиссия также предложила договорным органам определить имеющиеся возможности по предоставлению технической помощи государствам-участникам и их консультативному обслуживанию с целью решения проблемы просроченных докладов и докладов, не соответствующих требованиям.

6. Для оказания содействия всеобщей ратификации документов по правам человека, в мае 1996 года в Аддис-Абебе состоялось региональное совещание, цель которого заключалась в выявлении препятствий на пути их ратификации в 17 африканских странах и в определении стратегии преодоления таких препятствий. Докладчик Комитета г-н Чиговера оказал существенную помощь в проведении этого совещания. Аналогичное региональное совещание для государств Азии и Тихоокеанского региона должно пройти в Аммане, Иордания. Выражается надежда, что на этих совещаниях будут сделаны выводы в отношении принятия дальнейших мер.

7. Оратор сообщает Комитету о продлении Комиссией по правам человека еще на три года мандата Специального докладчика по современным формам рабства, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

8. Он отмечает, что после недавнего присоединения Малави в настоящее время Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации насчитывает 147 государств-участников. По-прежнему далеко еще от желаемого число государств-участников, признающих процедуру принятия и рассмотрения жалоб, в соответствии со статьей 14 Конвенции, однако после недавнего заявления Люксембурга их стало 23.

9. Оратор вновь заявляет о своей твердой личной поддержке работы Комитета и готовности продолжать диалог с Комитетом и г-ном де Гуттом, ответственным за связь с его канцелярией, в частности в отношении принятия мер раннего предупреждения и процедур незамедлительных действий.

10. Г-н АБУЛ-НАСР, исходя из того, что Верховный комиссар по правам человека был подробно осведомлен об обеспокоенности членов Комитета серьезными нарушениями прав человека, в том числе геноцидом, в отдельных странах, особенно Бурунди и Руанде, а также Либерии, Сомали, бывшей Югославии и других, обращается к последнему с просьбой представить Комитету подробную информацию, в частности, по положению в Бурунди и прилегающих к этой стране регионах и уточнить, соответствует ли действительности сообщение прессы о том, что Организация Объединенных Наций отзывает оттуда своих наблюдателей. Если это так, то с какими проблемами сталкивается Организация Объединенных Наций? Он также просит прокомментировать выдвинутые Руандой обвинения в том, что Организация Объединенных Наций не в состоянии выполнять свои обязанности. Комментарии Верховного комиссара помогут Комитету подготовить заявление, которое он намерен сделать в рамках своих мер раннего предупреждения и процедур незамедлительных действий.

11. Приводя примеры недостаточной организованности и неэффективности административного управления в Центре по правам человека, оратор выражает надежду на то, что перестройка и компьютеризация будут осуществлены в кратчайшие сроки и принесут желаемые результаты.

12. Г-н ЧИГОВЕРА выражает серьезные опасения относительно подхода международного сообщества к положению в Бурунди. Как указал Верховный комиссар, превентивная дипломатия направлена на предупреждение серьезных проявлений расовой дискриминации и возникающих на этой почве конфликтов, а не на принятие мер после того, как они уже стали свершившимся фактом. Однако, несмотря на многочисленные заявления, беседы, призывы и резолюции, международное

сообщество явно не желает быть вовлеченным в этот конфликт и не попыталось предпринять в этой связи какие-либо согласованные действия. Бурунди фактически оставлена на произвол судьбы, как ранее это случилось с Руандой и Сомали. В Руанде, намереваясь помочь руандийскому населению найти долгосрочное решение, международное сообщество оказывало поддержку одной из сторон конфликта за счет другой и фактически создало обстановку страха и жажды мести. С учетом очевидной несостоятельности применявшихся до настоящего времени подходов необходим новый подход, предполагающий конструктивные усилия по налаживанию переговоров между обеими сторонами и достижению примирения, как это было сделано, например, в Мозамбике, Зимбабве или Анголе.

13. Говоря о финансовых и административных аспектах, выступающий отмечает, что Комитет является одним из наименее обеспеченных договорных органов по правам человека и выражает свою обеспокоенность последствиями сложившегося положения для работы Комитета.

14. Г-н де ГУТТ присоединяется к замечаниям г-на Абул-Насра относительно влияния процесса перестройки на материальные возможности Комитета и на его работу, выражая особую обеспокоенность проблемой перевода документов на все рабочие языки.

15. Касаясь процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий, он высказывается за поддержание прямых связей между Комитетом и Верховным комиссаром по правам человека, хотя он, безусловно, будет продолжать обеспечивать связь с Управлением Верховного комиссара. Приоритетные направления продолжения такой дискуссии должны быть определены на настоящем заседании. Комитет уже назвал 13 стран, положение в которых, как представляется, заслуживает уделения им приоритетного внимания, и хотел бы узнать, какие страны, по мнению Верховного комиссара, также заслуживают такого внимания.

16. В отношении положения в Бурунди выступающий обращает внимание на опубликованный Управлением Верховного комиссара по правам человека весьма информативный доклад о положении в области прав человека в Бурунди и деятельности в этой стране миссии наблюдателей за период с 19 апреля по 15 июля 1996 года. В докладе описывается вызывающая тревогу вспышка насилия и распространение конфликта на всю территорию Бурунди; нехватка средств, имеющихся в распоряжении пяти наблюдателей и бюро в Бужумбуре; смелые, но неизбежно ограниченные расследования, проводимые наблюдателями; тревожные выводы миссии об актах насилия, совершаемых обеими сторонами; функционирование системы правосудия и положение в тюрьмах и центрах заключения. Уже после опубликования указанного доклада в Бурунди произошло два события: первое — массовое убийство 312 тутси в лагере беженцев в Бугендене, после которого Совет Безопасности обратился с просьбой о проведении соответствующего расследования, и второе — государственный переворот 25 июля 1996 года, в результате которого к власти пришел майор Пьер Буйойя, а 2 августа того же года было сформировано правительство национального единства. Эти два события вызвали много вопросов и комментариев. В каком состоянии в настоящее время находится выполнение решений Арушской встречи на высшем уровне, состоявшейся в июне 1996 года, и осуществления предложения о создании региональных сил, состоящих из воинских подразделений Танзании, Уганды и Эфиопии? Какова позиция нового правительства по этому вопросу? Реакция международного сообщества на действия нового правительства была весьма неоднозначной. Они были осуждены соседними странами, в то время как неафриканские страны заняли более сдержанную позицию, возможно, в надежде на то, что это позволит создать условия для нормализации положения в Бурунди. И, наконец, оратор ссылается на совместное заявление, сделанное 1 августа епископами ряда центральноафриканских стран, в котором они осуждают политических лидеров, правящих с помощью созданных ими личных вооруженных формирований и построивших свою власть на несправедливости, критикуют трайбализм и жажду власти в таких странах, как Руанда, Бурунди, Сомали, Сьерра-Леоне, Судан и Либерия и призывают к прекращению вражды и братоубийственной войны.

17. Г-н ВОЛЬФРУМ отмечает большую озабоченность Комитета непрерывным потоком беженцев из Бурунди в Руанду. Комитет был среди первых международных органов, предупредивших о растущей этнической напряженности в Бурунди в начале 1989 года. Оратор просит Верховного комиссара дать оценку современному положению в Бурунди. Насколько ему известно, Верховный комиссар подготовил доклад о положении в данном регионе, который был отвергнут правительствами соответствующих стран, и он хотел бы получить больше информации об этом докладе.
18. Кроме того, он спрашивает Верховного комиссара, какие меры планируется принять для оказания содействия различным этническим группам населения Бурунди в налаживании их мирного сосуществования после прекращения конфликта. Весьма важно создать систему разделения власти между тутси и хуту, которая сделала бы невозможным проявление мести между ними.
19. Он с интересом отметил указание Верховного комиссара на планируемую перестройку Центра по правам человека и надеется, что у Комитета будет время, чтобы подробно рассмотреть данный вопрос.
20. Г-н ГАРВАЛОВ говорит, что у Комитета есть моральные обязательства высказать свое мнение о событиях в Бурунди. Он не может придать забвению происшедшие массовые убийства, храня молчание по этому поводу. Председатель Совета Безопасности Организации Объединенных Наций лишь призвал стороны конфликта в Бурунди к примирению, однако весьма важно найти решение и принять согласованные меры по его практическому осуществлению с использованием всех имеющихся средств; Верховный комиссар, безусловно, может оказать содействие выполнению этой задачи, например изучив пути обеспечения поддержки региональных усилий по преодолению данного конфликта.
21. Он воодушевлен высокой оценкой Верховного комиссара деятельности Комитета в области раннего предупреждения. У Комитета есть необходимый опыт для представления полезной информации Верховному комиссару и Генеральному секретарю, и он в полной мере готов к этому. В данной связи оратор снова обращает внимание на потенциально опасную ситуацию, сложившуюся в Косово и Македонии, где существует потребность в принятии превентивных мер.
22. Г-н ШЕРИФИС отмечает, что одной из возможностей оказания помощи Комитету со стороны Верховного комиссара было бы доведение последним до сведения государств, которые еще не являются сторонами Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, информации о работе Комитета, поскольку Комитет не поддерживает официальных контактов с государствами до тех пор, пока они не присоединятся к Конвенции. Управление Верховного комиссара также могло бы оказывать содействие выполнению решений Комитета, как общих, так и конкретных, особенно в тех областях, которые касаются государств, не являющихся участниками Конвенции.
23. Положение беженцев, вынужденных покидать свои дома из-за этнических конфликтов, относится к компетенции Комитета в соответствии с Конвенцией. В настоящее время Комитет готовит общую рекомендацию о праве беженцев и перемещенных лиц возвращаться в свои дома и требовать возвращения их собственности, которая, как он надеется, будет принята на настоящей сессии. Оратор просит Верховного комиссара рассмотреть вопрос об организации семинара по данной теме, возможно, в рамках третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
24. Г-н РЕШЕТОВ отмечает, что деятельность региональных организаций в области прав человека, таких, как Совет Европы, все чаще признается мировым общественным мнением более эффективной по сравнению с деятельностью традиционных правозащитных органов Организации Объединенных Наций, включая Комитет. Вместо выполнения своих юридических обязательств в рамках документов

Организации Объединенных Наций, таких, как представление периодических докладов Комитету, некоторые государства сосредоточивают свои усилия по защите прав человека на работе региональных организаций. Возможно, Верховному комиссару следует рассмотреть пути усиления деятельности Центра по правам человека, чтобы перенять все лучшее из деятельности региональных правозащитных органов и поощрять государства выполнять свои юридические обязательства.

25. Верховный комиссар предложил, чтобы государства представляли единый всеобъемлющий доклад всем договорным органам по правам человека. Оратор категорически возражает против такого предложения; Комитет уже получает доклады, фактически являющиеся копиями докладов, подготовленных для других органов, таких, как Комитет по правам человека, и они попросту не достаточно конкретны для удовлетворения требований Комитета. По его мнению, такие действия не принесут успеха, если только не будут внесены изменения в процедуры представления докладов.

26. Террористические акты, зачастую связанные с этническими конфликтами, становятся все более острой проблемой, и оратор надеется, что Верховный комиссар учтет это в своей работе.

27. В заключение он обращает внимание Верховного комиссара на проблему Косово. Несколько лет назад Комитет направил в Косово миссию, которой оказывали поддержку как сербские, так и албанские власти. Общеизвестно, что если в Косово начнется война, то ее последствия будут еще более плачевными, чем в Боснии. Оратору непонятно, почему международное сообщество может уделять внимание Боснии, игнорируя, вместе с тем, положение в Косово, где кризиса можно избежать с помощью соответствующих превентивных мер.

28. Г-н ШАХИ говорит, что положение в Бурунди выходит за рамки компетенции Комитета и фактически всего правозащитного механизма Организации Объединенных Наций. Единственным компетентным органом в этой связи является Совет Безопасности, однако он отказался принимать какие-либо меры. К счастью, региональные силы, такие, как страны восточной и центральной Африки, представители которых провели в июле 1996 года Арушскую встречу на высшем уровне, полны решимости действовать. Комитет и другие правозащитные органы, занимающиеся предупреждением дискриминации, должны призвать международное сообщество обеспечить финансовую и материально-техническую поддержку для принятия предложенных на Арушской встрече на высшем уровне мер соответствующего вмешательства, которые являются единственным путем к прекращению массовых убийств. Оратор выражает надежду на то, что Верховный комиссар поддержит эту кампанию.

29. Г-н АЙЯЛА-ЛАССО (Верховный комиссар по правам человека) соглашается с тем, что Организация Объединенных Наций действительно не всегда в состоянии находить оперативные и эффективные решения международных проблем. В некоторых случаях, таких, как Сомали, репутация Организации Объединенных Наций в области поддержания мира была подорвана. Соответствующая компетенция различных подразделений системы Организации Объединенных Наций определена весьма четко. Оратор отмечает, что сам он не уполномочен заниматься вопросами международного мира и безопасности и может лишь предлагать практические решения и поддерживать компетентный орган в этой области — Совет Безопасности. В свою очередь Совет Безопасности не уполномочен в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций заниматься вопросами прав человека, за исключением особых случаев, таких, как положение курдов в Северном Ираке, нарушения прав человека в котором рассматривались в качестве угрозы миру и безопасности.

30. Реагируя на чрезвычайное положение в Бурунди, он пытался действовать так же, как и в Руанде, где осуществлявшееся его Управление операции на местах получили поддержку правительства Руанды и неправительственных организаций, несмотря на возникшие вначале

проблемы. В июне 1994 года он открыл бюро в Бужумбуре, в функции которого входило проведение реформы системы правосудия, обучение вопросам прав человека военнослужащих, пропаганда расовой терпимости с использованием радиопрограмм и поощрение различных этнических групп к ведению переговоров, а не боевых действий.

31. В январе 1995 года он предложил направить в Бурунди для контроля за положением в области прав человека до 35 наблюдателей, причем стоимость такого мероприятия оценивалась в 3,5 млн. долл. США в год. В конечном счете ему было выделено 400 000 долл. США, и в марте 1996 года первые пять наблюдателей отправились в Бурунди для оценки осуществимости контроля за положением в области прав человека в целом и для обеспечения практического контроля. Согласно их выводам, контроль за соблюдением прав человека имел важное значение и был практически возможен. Выводы этих наблюдателей были сообщены дипломатическим кругам в Женеве в конце июля в виде конфиденциального документа, который не является официальным докладом его Управления. В прессе появились сообщения о том, что в докладе основная ответственность за акты насилия возлагается на армию, а не на повстанцев. Однако на самом деле в нем признавалась виновность обеих сторон в актах насилия. Понятно, что улучшение положения в области прав человека не решает в полной мере проблемы: необходимо также найти соответствующее политическое решение. С многочисленными мирными инициативами выступили Организация африканского единства, бывший президент Танзании Джулиус Ньерере и другие, причем оратор лично участвовал в некоторых из них.

32. Оратор не желает касаться в своем выступлении недавнего государственного переворота в Бурунди, поскольку Организация Объединенных Наций уже заняла официальную позицию по этому вопросу. Вместе с тем, он полон решимости продолжать свои операции в Бурунди, даже в случае сворачивания деятельности других учреждений. Даже небольшое число наблюдателей в области прав человека помогали потенциальным жертвам чувствовать себя более безопасно, в то время как потенциальные агрессоры ощущали себя под наблюдением.

33. Принимаемые Комитетом превентивные меры и меры раннего предупреждения имеют очень большое значение и заслуживают поддержки всего международного сообщества. Члены Целевой группы каждую неделю встречаются с Генеральным секретарем для обсуждения вопросов политики, и информация, поступающая от механизмов по защите прав человека, таких, как Комитет, имеет жизненно важное значение для ее работы. Организацию Объединенных Наций повсеместно обвиняют в пассивности, причем не только в прессе. Вместе с тем, его Управление пытается действовать и реагировать на возникающие ситуации как можно более оперативно. Именно это происходит и в Африке, где в настоящее время осуществляются основные операции. В Европе внимание Управления обращено на Россию, Грузию и Балканские страны. В Боснии и Герцеговине деятельность его Управления сосредоточена в основном на обучении на местах, оказании содействия Верховному представителю г-ну Карлу Бильдту и предоставлении гуманитарной помощи.

34. Он приветствует решение о назначении г-на де Гутта ответственным за связь с его Управлением, а также поддержание прямых контактов с Комитетом в целом. При необходимости, будет проведен дальнейший обмен мнениями.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит Верховного комиссара по правам человека за его выступление в Комитете и готовность сотрудничать с ним.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9
(пункт 5 повестки дня) (продолжение)

Десятый, одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Бразилии
(CERD/C/263/Add.10; HRI/CORE/1/Add.53) (продолжение)

36. По приглашению Председателя г-н Верн Сабоя, г-н Душ Сантуш, г-н Пинта Гама и г-н Эспинола Сальгадо (Бразилия) вновь занимают свои места за столом Комитета.

37. Г-н ГАРВАЛОВ дает высокую оценку докладу Бразилии за содержащийся в нем откровенный и всеобъемлющий анализ положения в стране. Вместе с тем, некоторые вопросы остаются неясными. В пунктах 9 и 10 нет полных объяснений того, каким образом положения Конвенции отражены во внутреннем законодательстве и могут ли суды ссылаться прямо на них. Несмотря на то, что в пункте 18 содержится информация об административных, экономических и финансовых санкциях в отношении лиц, признанных виновными в расовой дискриминации, непонятно, применяются ли такие санкции во всех 26 штатах Бразилии. Также представляется, что степень запрета расовой дискриминации в разных штатах неодинакова, если в некоторых из них она запрещается в области образования, а в других — в области культуры и т. д. Поэтому делегация Бразилии должна объяснить подобного рода положение.

38. В пункте 23 говорится о различном образовании для белых, цветных и черных детей. Что делает правительство для улучшения положения цветных и черных детей?

39. Согласно пункту 45, хотя никаких законных препятствий не существует, лишь немногие чернокожие занимают высшие посты в правительстве, вооруженных силах или частных компаниях. Почему это так?

40. В пункте 46 говорится о приверженности правительства к уменьшению материального неравенства между расовыми группами посредством проведения недискриминационной политики. Вместе с тем, не приводится конкретной информации, каково это неравенство или какие практические меры принимает правительство для его устранения?

41. Также необходима информация о законопроекте, касающемся изменения Специальной части Уголовного кодекса. Следует представить подтверждение того, что принятие данного закона будет соответствовать пункту 4 b) Конвенции. То же самое касается законопроекта № 4 366/93, упомянутого в пункте 72 доклада.

42. В Конституции Бразилии указывается, что для участия в выборах кандидат должен быть членом какой-либо политической партии, что выглядит как весьма ограничительное условие и требует объяснения. Также необходимо представить дополнительную информацию о требованиях в отношении кандидатов на пост Президента и Вице-президента Республики, поскольку из пункта 98 доклада вытекает, что единственным требованием к кандидатам является положение о том, что они должны быть старше 35 лет.

43. В заключении он интересуется, почему в Бразилии зарегистрировано так мало случаев расовой дискриминации. Происходит ли это потому, что в бразильском обществе многое дозволяется и случаи расовой дискриминации просто не регистрируются и, следовательно, остаются безнаказанными, или потому, что судопроизводство является слишком сложным и недоступно дорогим?

44. Г-н ДИАКОНУ говорит, что в пункте 8 доклада сообщается о применении принципа соблюдения прав человека в международных отношениях Бразилии в соответствии с Конституцией 1988 года. Однако непонятно, что это означает на практике, особенно с учетом федерального государственного устройства. Точно так же содержащееся в пунктах 18 и 19 описание законов различных штатов, запрещающих расовую дискриминацию, не дает полного объяснения положения в штатах, не имеющих такого законодательства, и непонятно, применяется ли в таких случаях преимущественно федеральное законодательство.

45. В докладе открыто обсуждаются проблемы занятости, распределения национального богатства и неравенства между этническими группами. При рассмотрении этих проблем следует иметь в виду,

что Конвенция касается не только преднамеренных актов дискриминации, но и дискриминации, возникающей в результате действия социально-экономических факторов, и в связи с этим для соблюдения статьи 1 необходимо принятие соответствующих мер.

46. В пункте 54 перечисляются законы, кодексы и указы, определяющие расовую дискриминацию в качестве преступного деяния. Вместе с тем, представляется, что организации и их действия, связанные с расовой дискриминацией, не нашли своего отражения в законодательстве. Поэтому необходимы дальнейшие усилия по обеспечению соблюдения статьи 4 b) Конвенции.

47. Оратор сожалеет, что положение коренного населения не нашло своего отражения в отдельной части в конце доклада и что нет достаточной информации о том, на каких территориях оно проживает, как определяются границы таких территорий и достаточно ли у него земельной площади для поддержания его традиционных форм жизни и культурной самобытности.

48. Г-жа САДИК АЛИ, ссылаясь на доклад Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, подготовленный после его поездки в Бразилию в 1995 году (E/CN.4/1996/72/Add.1), интересуется, что делается для повышения межпрофессиональной и социальной мобильности, занятости и уровня заработной платы афро-бразильского населения, а также для устранения дискриминации, с которой оно сталкивается при найме на работу, как об этом говорится в пункте 48 доклада. Какие меры принимаются для изменения состава сотрудников в средствах массовой информации, состоящих в основном из белых, и для повышения уровня заработной платы черных женщин, особенно домашних служанок, и улучшения условий их труда? В заключение, она говорит, что согласно пунктам 53—54 доклада, больше черных, чем белых женщин подвергается стерилизации и что некоторые черные женщины во время родов подвергаются стерилизации даже ничего не зная об этом, и соответственно без их согласия. Она интересуется изменениями в этой области, происшедшими после того, как Комитет экспертов по применению конвенций и рекомендаций Международной организации труда обратил внимание на этот факт.

49. Г-н ВОЛЬФРУМ выражает разочарование по поводу представления в докладе данных о положении коренного населения в отдельной главе. Он также говорит, что описываемый в пунктах 20—22 состав населения не совсем понятен и неясно, включены ли индейцы в категорию цветного населения. Описанная в докладе политика в отношении коренного населения заслуживает всяческого одобрения, однако сомнения относительно ее применения на практике сохраняются. В устном докладе было сообщено о пересмотре в настоящее время одного из соответствующих положений Конституции. Каковы его результаты?

50. Сообщалось о том, что коренное население, желающее вернуться на свои традиционные земли, сталкивается с сопротивлением со стороны, например, фермеров и шахтеров. Оратор хотел бы получить информацию о том, что делает правительство для защиты индейцев от частых жестоких нападений и как применяются на практике положения закона об их защите.

51. Упомянутый в пункте 174 Гражданский кодекс был принят в 1916 году, и в его статье 6 говорится о неполной правоспособности индейцев в гражданской жизни. Это положение явно противоречит Конвенции и должно быть изменено.

52. В пункте 176 говорится о распространении болезней среди индейцев в результате освоения их исконных земель геолого-разведочными компаниями и крупными промышленными предприятиями. Следует представить информацию о том, что делается для защиты индейцев от болезней.

53. Г-н ЮТСИС говорит, что, несмотря на очень прогрессивный характер статьи 231 Конституции Бразилии, проблемы коренного населения не могут быть решены без надлежащего определения границ их земель и закрепления за ними соответствующих прав собственности. В этой связи он интересуется осуществлением президентского указа, признающего права собственности общин коренного населения, на который ссылался в пункте 62 своего доклада Специальный докладчик (E/CN.4/1996/72/Add.1).
54. Поскольку определение границ земель является сложным и дорогостоящим делом, требующим значительной политической воли и финансовых ресурсов, оратор интересуется, какие средства имеются в распоряжении Национального фонда индейцев (ФУНАИ) и других аналогичных организаций для проведения такой деятельности.
55. Г-н ВЕРН САБОЯ (Бразилия), отвечая на поставленные вопросы, указывает, что конституции штатов не могут ограничивать права, закрепленные в Федеральной конституции, но могут расширять их посредством обеспечения более конкретной защиты. Конституция Бразилии обеспечивает прямое применение в стране положений международных документов по правам человека без принятия для этого специального законодательства.
56. Бразильское законодательство о чрезвычайном положении полностью соответствует Международному пакту о гражданских и политических правах. Заявление о введении такого положения делается после принятия определенных юридических мер, включая получение согласия на это Конгресса.
57. На всей территории Бразилии применяется федеральное уголовное законодательство. В этой стране, в отличие от некоторых других государств с федеративным устройством, штаты не имеют уголовного режима.
58. Г-н ДУШ САНТУШ (Бразилия), выступая в качестве Координатора Межминистерской рабочей группы по вопросам черного населения, отмечает, что черное население Бразилии не является меньшинством, поскольку оно, насчитывая 70 млн. человек, составляет почти половину всего населения страны.
59. Сам президент Кардосу заявил, что одна из проблем черного населения состоит в неполном использовании им своих гражданских прав — факт, ясно вытекающий из статистических таблиц, приводимых в докладе Бразилии. Цель Межминистерской рабочей группы как раз и состоит в том, чтобы включить данный вопрос в повестку дня нации.
60. Трудности черного населения начались после отмены рабства. Впоследствии недостаточные возможности для трудоустройства и трудности, связанные с получением образования, сформировали негативное представление о черном населении, причем сами черные согласились с этим представлением. Данная проблема усугубляется низкой самооценкой черного населения вместе с дискриминацией, практикуемой белым населением, и средствами массовой информации, в основном ориентированными на белую часть населения.
61. Для того чтобы разорвать этот порочный круг и превратить Бразилию в страну справедливости и равных возможностей, необходимы специальные меры в области занятости, образования и коммуникации. Именно этим и занимается Межминистерская рабочая группа.
62. Г-н ВЕРН САБОЯ (Бразилия) говорит, что приведенные в докладе цифры являются официальными данными переписи 1990 года. В настоящее время население Бразилии составляет приблизительно 160 млн. человек. Начиная с 40-х годов наблюдался рост цветного населения с одновременным соответствующим сокращением черного населения в результате имевшего место смешения рас. Другие категории, такие, как иммигранты и иностранцы, включаются в статистические данные в соответствии с их этническим и расовым происхождением.

63. Больше число браков между цветными и черными, чем между белыми и черными, возможно, объясняется тем обстоятельством, что в целом люди стремятся заключать браки с представителями своего собственного общественного класса или близких к нему.

64. В отношении вопроса г-на де Гутта о ходе конституционной реформы, оратор отмечает, что на момент подготовки базового документа в 1994 году предпринимались попытки широкой реформы Конституции, которая оказалась практически неосуществимой по политическим соображениям, и в настоящее время правительство решает данную проблему исходя из обстоятельств каждого конкретного случая. Некоторые аспекты Конституции меняются, особенно в области экономической и финансовой политики, и осуществляется реформа в области социального обеспечения и управления для усиления контроля над государственными расходами и доходами и повышения предсказуемости в этой области.

65. Судя по всему, было неправильно понято, что положения Конституции оспаривались в суде. На самом деле в суде оспаривалась законность применяемых процедур для определения границ земель, и было выдвинуто требование принять дополнительные меры, чтобы этот процесс не стал предметом разбирательства в Верховном суде. Конституционные положения о правах коренного населения никоим образом не изменялись, и их изменение не планируется.

66. Что касается вопроса г-на де Гутта об экономическом положении страны и последствиях мексиканского финансового кризиса, то оратор подчеркивает, что любые последствия этого кризиса, которые могли ощущаться в Бразилии, уже практически преодолены.

67. Аграрная реформа относится к числу приоритетных направлений деятельности правительства, особенно после жестоких столкновений, имевших место в сельских районах. Подробное расследование этих событий будет проведено позднее. Правительство активно осуществляет свою программу экспроприации сельской собственности, в частности участков крупных землевладений, которые в настоящее время не используются в экономических целях, для расселения безземельных крестьянских семей. В рамках этой схемы в 1995 году было расселено приблизительно 40 000 семей, еще 60 000 семей должно быть расселено в 1996 году и 200 000 семей — в течение четырехлетнего периода. Для проведения в жизнь этой политики было создано министерство сельскохозяйственных реформ.

68. Проблема насилия в сельской местности рассматривается в рамках плана действий в области прав человека, и основное внимание будет уделено сбору конкретной информации относительно места и причин проявления такого насилия.

69. Проект реформы Уголовного кодекса, упоминаемый в пункте 71 доклада, в настоящее время находится на рассмотрении Комиссии по вопросам правосудия Палаты представителей. В ней же по-прежнему находится на рассмотрении законопроект № 4 366/93, направленный на укрепление положений Уголовного кодекса, касающихся проявлений расизма.

70. Упомянутый в пункте 74 доклада Комитет по правам человека был создан при Палате представителей и очень активно содействовал осуществлению правозащитных инициатив в Конгрессе и в стране в целом. В настоящее время рассматривается вопрос о создании такого же комитета в Сенате.

71. Упомянутая в пункте 75 доклада Национальная комиссия по обеспечению равенства возможностей была преобразована в рабочую группу по ликвидации дискриминации в области занятости и Межминистерскую рабочую группу по вопросам черного населения. Положительное значение в области образования имело, помимо включения в школьную программу концепции недискриминации и терпимости, опубликование министерством просвещения справочника, содержащего оценку всех имеющихся в Бразилии школьных учебников на основе критериев, разработанных экспертами в области образования и прав человека, с целью исключения из школьной

программы любых учебников, содержащих стереотипные представления о черном и коренном населении или учебников, не лишенных предрассудков в отношении расы, цвета кожи, возраста, пола или любых других форм дискриминации, противоречащих положениям Федеральной конституции. В результате этого из обращения было изъято 70 учебников. Министерство культуры и просвещения опубликовало и распространило среди всех школ страны книгу о жизни известного черного лидера беглых рабов, сражавшихся с португальцами в XVII веке.

72. В качестве экспериментального проекта в Сан-Паулу был создан специальный отдел полиции по борьбе с преступлениями на расовой почве, однако это предприятие было менее успешным, чем реализация соответствующей инициативы, касающейся насилия в отношении женщин.

73. Имели место два получивших известность случая наказания за расовую дискриминацию. В первом случае государственной электрической компании было предписано восстановить в должности лицо, ранее уволенное по расовому признаку, и компенсировать нанесенный ему ущерб. Во втором — прокурор Рио-де-Жанейро на основе информации, полученной им от общественных движений черного населения, обвинил печально известного певца и композитора вместе с его компанией звукозаписи в нарушении статьи 20 Закона № 7716/89, запрещающей подстрекательство к расовой дискриминации. До вынесения окончательного судебного приговора на все записи компании был наложен арест.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.